



TRACY

UNIFIED SCHOOL DISTRICT

*"The future belongs
to the educated"*

Dr. Rob Pecot

Superintendent

(209) 830-3201

(209) 830-3204 Fax

Tania Salinas

*Associate Superintendent
of Business Services*

(209) 830-3230

(209) 830-3269 Fax

Julianna Stocking

*Associate Superintendent
of Educational Services*

(209) 830-3202

(209) 830-3209 Fax

Tammy Jalique

*Associate Superintendent
of Human Resources*

(209) 830-3260

(209) 830-3264 Fax

1875 W. Lowell Ave.

Tracy, CA 95376

www.tracy.k12.ca.us

[Facebook.com/TracyUnifiedSD](https://www.facebook.com/TracyUnifiedSD)

Statewide Testing Notification

Every year, California students take several statewide tests. When combined with other measures such as grades, class work, and teacher observations, these tests give families and teachers a more complete picture of their child's learning. You can use the results to identify where your child is doing well and where they might need more support.

Your child may be taking one or more of the following California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP), English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC), and Physical Fitness Test assessments. Pursuant to California *Education Code* Section 60615, parents/guardians may annually submit to the school a written request to excuse their child from any or all of the CAASPP assessments. This exemption does not exist for the ELPAC or Physical Fitness Test.

CAASPP: Smarter Balanced Assessments for English Language Arts/Literacy (ELA) and Math

Who takes these tests? Students in grades 3–8 and grade 11.

What is the test format? The Smarter Balanced assessments are computer-based.

Which standards are tested? The California Common Core State Standards.

CAASPP: California Alternate Assessments (CAAs) for ELA and Math

Who takes these tests? Students in grades 3–8 and grade 11 whose individualized education program (IEP) identifies the use of alternate assessments.

What is the test format? The CAAs for ELA and math are computer-based tests that are administered one-on-one by a test examiner who is familiar with the student.

Which standards are tested? The California Common Core State Standards through the Core Content Connectors.

CAASPP: California Science Test (CAST)

Who takes the test? Students take the CAST in grades 5 and 8 and once in high school, either in grade 10, 11, or 12.

What is the test format? The CAST is computer-based.

Which standards are tested? The California Next Generation Science Standards (CA NGSS).

CAASPP: California Alternate Assessment (CAA) for Science

Who takes the test? Students whose IEP identifies the use of an alternate assessment take the CAA for Science in grades 5 and 8 and once in high school, either in grade 10, 11, or 12.

What is the test format? The CAA for Science is a series of four performance tasks that can be administered throughout the year as the content is taught.

Which standards are tested? Alternate achievement standards derived from the CA NGSS.



TRACY

UNIFIED SCHOOL DISTRICT

*"The future belongs
to the educated"*

Dr. Rob Pecot
Superintendent
(209) 830-3201
(209) 830-3204 Fax

Tania Salinas
Associate Superintendent
of Business Services
(209) 830-3230
(209) 830-3269 Fax

Julianna Stocking
Associate Superintendent
of Educational Services
(209) 830-3202
(209) 830-3209 Fax

Tammy Jaliqie
Associate Superintendent
of Human Resources
(209) 830-3260
(209) 830-3264 Fax

1875 W. Lowell Ave.
Tracy, CA 95376

www.tracy.k12.ca.us
[Facebook.com/TracyUnifiedSD](https://www.facebook.com/TracyUnifiedSD)

CAASPP: California Spanish Assessment (CSA)

Who takes the test? The CSA is an optional test for students in grades 3–12 that tests their Spanish reading, listening, and writing mechanics.

What is the test format? The CSA is computer-based.

Which standards are tested? The California Common Core State Standards en Español.

ELPAC

Who takes the test? Students who have a home language survey that lists a language other than English will take the Initial test, which identifies students as an English learner student or as initially fluent in English. Students who are classified as English learner students will take the Summative ELPAC every year until they are reclassified as proficient in English.

What is the test format? Both the Initial and Summative ELPAC are computer-based.

Which standards are tested? The 2012 California English Language Development Standards.

Alternate ELPAC

Who takes the test? Students whose IEP identifies the use of an alternate assessment and who have a home language survey that lists a language other than English will take the Alternate Initial ELPAC, which identifies students as an English learner student or as initially fluent in English. Students who are classified as English learner students will take the Alternate Summative ELPAC every year until they are reclassified as proficient in English.

What is the test format? Both the Alternate Initial and Alternate Summative ELPAC are computer-based.

Which standards are tested? Alternate achievement standards derived from the 2012 California English Language Development Standards.

Notificación de Exámenes Estatales



TRACY

UNIFIED SCHOOL DISTRICT

*"The future belongs
to the educated"*

Dr. Rob Pecot

Superintendent

(209) 830-3201

(209) 830-3204 Fax

Tania Salinas

*Associate Superintendent
of Business Services*

(209) 830-3230

(209) 830-3269 Fax

Julianna Stocking

*Associate Superintendent
of Educational Services*

(209) 830-3202

(209) 830-3209 Fax

Tammy Jalique

*Associate Superintendent
of Human Resources*

(209) 830-3260

(209) 830-3264 Fax

1875 W. Lowell Ave.

Tracy, CA 95376

www.tracy.k12.ca.us

[Facebook.com/TracyUnifiedSD](https://www.facebook.com/TracyUnifiedSD)

Cada año, los estudiantes de California toman varios exámenes estatales. Cuando se combinan con otras medidas como las calificaciones, el trabajo en clase y las observaciones de los maestros, estas pruebas brindan a las familias y a los maestros una imagen más completa del aprendizaje de sus estudiantes. Puede usar los resultados para identificar dónde le está yendo bien y/o dónde su estudiante podría necesitar más apoyo

Su estudiante puede estar tomando una o más de las siguientes evaluaciones de rendimiento y progreso estudiantil de California (CAASPP por sus siglas en inglés), evaluaciones de dominio del idioma inglés para California (ELPAC por sus siglas en inglés) y evaluaciones de aptitud física. De conformidad con la Sección 60615 del Código de Educación de California, los padres/tutores legales pueden presentar anualmente a la escuela una solicitud por escrito para excusar a su estudiante de cualquiera o todas las evaluaciones CAASPP. Esta exención no existe para ELPAC o Prueba de Aptitud Física.

CAASPP: Evaluaciones Smarter Balanced para Artes del Lenguaje Inglés/Alfabetización (ELA por sus siglas en inglés) y Matemáticas

¿Quién toma estas pruebas? Estudiantes en los grados 3–8 y grado 11.

¿Cuál es el formato de prueba? Las evaluaciones de Smarter Balanced se toman en computadora.

¿Qué estándares se prueban? Los Estándares Estatales Básicos Comunes de California.

CAASPP: Evaluaciones Alternativas de California (CAA por sus siglas en inglés) para ELA y Matemáticas

¿Quién toma estas pruebas? Estudiantes en los grados 3–8 y 11 cuyo programa de educación individualizada (IEP por sus siglas en inglés) identifique el uso de evaluaciones alternativas.

¿Cuál es el formato de prueba? Los CAA para ELA y matemáticas son pruebas tomadas en computadora que son administradas individualmente por un examinador de pruebas que está familiarizado con el estudiante.

¿Qué estándares se prueban? Los Estándares Estatales Básicos Comunes de California a través de los Conectores de Contenido Básico.

CAASPP: Prueba de Ciencias de California (CAST por sus siglas en inglés)

¿Quién hace la prueba? Los estudiantes toman el CAST en los grados 5 y 8 y una vez en la preparatoria, ya sea en el grado 10, 11 o 12.

¿Cuál es el formato de prueba? El CAST se toma en computadora.

¿Qué estándares se prueban? Los Estándares de Ciencias de la Próxima Generación de California (CA NGSS por sus siglas en inglés).

CAASPP: Evaluación Alternativa de California (CAA por sus siglas en inglés) para ciencias:

¿Quién toma la prueba? Los estudiantes cuyo IEP identifica el uso de una evaluación alternativa toman el CAA de ciencias en los grados 5 y 8 y una vez en la preparatoria, ya sea en los grados 10, 11 o 12.

¿Cuál es el formato de prueba? El CAA para ciencias es una serie de cuatro tareas de rendimiento que se pueden administrar a lo largo del año a medida que se enseña el contenido.

¿Qué estándares se prueban? Estándares de rendimiento alternativos derivados del CA NGSS.



TRACY

UNIFIED SCHOOL DISTRICT

*"The future belongs
to the educated"*

Dr. Rob Pecot
Superintendent
(209) 830-3201
(209) 830-3204 Fax

Tania Salinas
Associate Superintendent
of Business Services
(209) 830-3230
(209) 830-3269 Fax

Julianna Stocking
Associate Superintendent
of Educational Services
(209) 830-3202
(209) 830-3209 Fax

Tammy Jalique
Associate Superintendent
of Human Resources
(209) 830-3260
(209) 830-3264 Fax

1875 W. Lowell Ave.
Tracy, CA 95376

www.tracy.k12.ca.us
[Facebook.com/TracyUnifiedSD](https://www.facebook.com/TracyUnifiedSD)

CAASPP: Evaluación de español de California (CSA por sus siglas en inglés)

¿Quién toma la prueba? El CSA es una prueba opcional para estudiantes en los grados 3-12 que evalúa su mecánica de lectura, comprensión auditiva y escritura en español.

¿Cuál es el formato de prueba? El CSA se toma en computadora.

¿Qué estándares se prueban? Los Estándares Estatales Básicos Comunes de California en español.

ELPAC

¿Quién toma la prueba? Los estudiantes que tienen una encuesta de idioma del hogar que enumera un idioma que no es inglés, tomarán la prueba inicial, que identifica a los estudiantes como estudiantes que aprenden inglés o que inicialmente hablan inglés con fluidez. Los estudiantes clasificados como aprendices de inglés tomarán el ELPAC sumativo todos los años hasta que sean reclasificados como competentes en inglés.

¿Cuál es el formato de prueba? Tanto el ELPAC inicial como el sumativo se toman en computadora.

¿Qué estándares se prueban? Los Estándares de Desarrollo del Idioma Inglés de California de 2012.

ELPAC Alternativo

¿Quién hace la prueba? Los estudiantes cuyo IEP identifique el uso de una evaluación alternativa y que tengan una encuesta del idioma del hogar que incluya un idioma que no sea el inglés, tomarán el ELPAC inicial alternativo, que identifica a los estudiantes como aprendices de inglés o como inicialmente con fluidez en inglés. Los estudiantes clasificados como aprendices de inglés tomarán el ELPAC sumativo alternativo cada año hasta que sean reclasificados como competentes en inglés.

¿Cuál es el formato de prueba? Tanto el ELPAC inicial alternativo como el acumulativo alternativo están basados en computadora.

¿Qué estándares se prueban? Estándares de rendimiento alternativos derivados de los Estándares de desarrollo del idioma inglés de California de 2012.